

*des femmes*

Premier trimestre 2023

*des femmes*  
Antoinette Fouque

*des femmes*-Antoinette Fouque  
Éditions • Librairie • Galerie  
33-35 rue Jacob, 75006 Paris  
01 42 22 60 74  
[www.desfemmes.fr](http://www.desfemmes.fr)





© Sophie Bassouls

*Premier trimestre 2023*

*des femmes*  
Antoinette Fouque



## Naná Howton

### *Saisons des feux*

Traduit de l'anglais (États-Unis) par  
Isadora Matz

Chaque année, au Brésil, les champs de canne à sucre sont brûlés pour faciliter les récoltes. Sur les cendres de leur enfance, Smiley et sa sœur Porcelaine tentent de se construire. Elles quittent les murs protecteurs de l'orphelinat pour retrouver une mère qui les néglige. En colère, en quête de vérité sur son histoire et affamée, Smiley entraîne sa cadette dans un voyage en stop à la recherche de leur père. Leur naïveté les conduira dans des situations risquées. La sororité apparaît alors comme l'unique rempart face à l'adversité. *Saisons des feux* suit Smiley jusqu'à l'ultime croisée des chemins qui déterminera son avenir.



© des femmes-Antoinette Fouque / Cacio de Vasconcelos / Alamy Stock Photo

Ce premier roman à l'écriture cinématographique se présente comme un voyage initiatique dans le Brésil des années 1970. C'est aussi, en filigrane, une chronique sociale implacable de la violence qui traverse ce pays, alors sous dictature militaire, et qui ne laisse comme échappatoire à la misère et à la honte que la fuite.

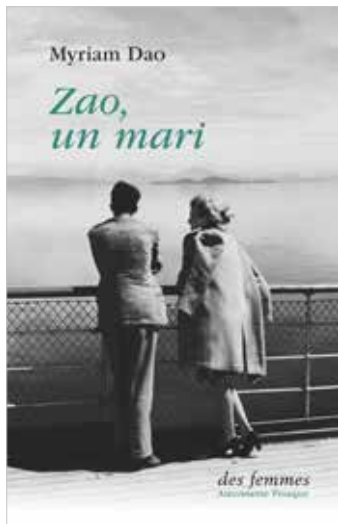
« La bonne sœur et la prostituée lui avaient toutes les deux dit qu'elle se trouvait à un carrefour, avec plusieurs possibilités, et elle éprouva un espoir nouveau. [...] Peut-être qu'elle finirait par aller à Paris un jour. Tout irait bien, elle avancerait dans sa vie. Si quelqu'un lui demandait à nouveau de quelle race elle était issue, elle saurait quoi répondre : "de celle qui survit". Après tout, elle était la fille de sa mère. »  
N.H.

**Naná Howton**, écrivaine d'origine brésilienne, quitte son pays natal très jeune et passe quelques années en France, aux côtés du MLF, avant de s'installer aux États-Unis. Elle obtient une licence en sciences politiques de l'université de Stanford et un master en fiction de l'université de Columbia. Elle écrit des récits et essais parus

au Royaume-Uni, au Brésil et aux États-Unis. Lauréate du Readers' Circle Award et de l'Editors' Choice Award, elle a également été nommée pour le Pushcart Prize et l'American Best Short Stories. *Saisons des feux* est son premier roman publié en France.



12 janvier 2023  
384 pages  
25 €



## Myriam Dao

### *Zao, un mari*

Zao est un ancien colonisé de famille aisée. Elle, une jeune femme blanche d'un milieu pauvre. La rencontre a eu lieu en Asie dans l'Empire colonial. Paris, où ils s'exilent, va devenir le décor de la décrépitude du couple. Face à un racisme « ordinaire », Zao perd son statut d'homme privilégié et se mure. Sa femme rêve à la fois de liberté et de reconnaissance sociale, mais se confronte à une terrible misogynie. Obnubilés par leurs tragédies personnelles, les deux personnages avancent l'un contre l'autre, jusqu'à devenir l'enfer de leur partenaire. À travers le couple et à l'intersection des dynamiques de race, de classe et de sexe, Myriam Dao propose une exploration des mutations qui traversent la société française au tournant des années 1950.

« Une ou deux fois on l'avait invitée à partager un café, mais elle hésitait à accepter de peur qu'au bout de cinq minutes de conversation ils ne découvrent sa situation véritable. Mais, après tout, pourquoi ne pas franchir le pas, prendre sa vie en main et quitter son mari ? Elle y pensait depuis longtemps. Son chef lui avait fait des avances, et, une après-midi, elle fut à deux doigts de lui confier ses rêves de partir loin. Mais tout ça, c'était sans compter avec la poisse. »

M. D.

**Myriam Dao** est née en 1963 à Paris, où elle vit et travaille. Son point de vue sur le monde tient à la fois de sa pratique d'architecte et d'un héritage familial hétéroclite. Elle grandit entre deux langues, le français fleuri et populaire de sa mère et celui appris dans l'Empire colonial par son père. Elle fabrique des textes, photo-

graphies, vidéos et objets, en bricoleuse, et dans une économie de moyens. Elle a enseigné le design de sites web à Sciences Po, les arts plastiques en zone d'éducation prioritaire, avant de publier dans des ouvrages collectifs. *Zao, un mari* est son premier roman.

12 janvier 2023

144 pages

13 €



## Dominique Reymond

interprète avec **Nathalie Koble**  
*Trobairitz : Femmes de cour,  
 dames de cœur*

poèmes de femmes troubadours choisis et traduits de  
 l'occitan par Nathalie Koble

Au XII<sup>e</sup> siècle, dans les terres du Midi, naît l'amour courtois chanté par les troubadours. Plus méconnues, les *trobairitz*, poétesses et compositrices de langue occitane, se distinguent par leur inventivité et la singularité de leur place dans la société médiévale. Cette lecture à deux voix, en occitan et en français, vous emportera au pays de la poésie de Béatrice de Die, Na Castelosa, Tibors de Sérionan, Azalaïs de Portiragnes, Clara d'Anduze, Marie de Ventadour et tant d'autres dames illustres ou anonymes du temps jadis.

Un livret pédagogique illustré de 58 pages accompagne ce livre audio inédit.



© Patrick Gaillardin

« Gui d'Ussel, vous m'inquiétez,  
 Vous délaissez les chansons ;  
 J'aimerais vous inviter,  
 En expert de ces questions,  
 À me dire si une dame  
 Doit en faire tout autant  
 Que l'homme, quand elle aime,  
 D'après la loi des amants.

- Dame Marie, je croyais laisser  
 Débats et autres chansons,  
 Mais je ne peux refuser  
 De satisfaire votre question.  
 La réponse est brève : la dame  
 Doit faire effectivement  
 Comme l'homme, en dépit du rang :  
 Nulle dissymétrie entre amants.

- Gui, tout ce qu'espère l'amant  
 Doit en passer par la prière,  
 La dame doit le satisfaire,  
 Mais en choisissant le moment :  
 L'amant doit servir de même  
 Une femme, amie ou dame,  
 Mais une dame son amant aime  
 Comme un ami, non comme un  
 maître. »

Marie de Ventadour et Gui d'Ussel,  
*Gui d'Ussel, be-m pesa de vos*



© Pauline Fournier

Normalienne agrégée de lettres modernes et docteure en littérature française, **Nathalie Koble** est maîtresse de conférences à l'École normale supérieure, où elle est responsable du master d'Études médiévales et co-responsable de la mineure d'Écriture créative, ainsi qu'à l'École polytechnique

(Palaiseau). Archiviste paléographe, elle fait porter ses recherches sur la tradition manuscrite et la conscience formelle des textes médiévaux, sur l'histoire de la traduction poétique et sur la mémoire du Moyen Âge dans la littérature et l'art contemporains.



26 janvier 2023  
 Intégral - 1 CD MP3  
 57 minutes - 16 €



© des femmes-Antoinette Fouque / Zhai Yongming

## Zhai Yongming

### *La chanson de la beauté du temps*

Traduit du chinois par He Yuhong

Adaptation française de Jean-Pierre Chambard

Préface de He Yuhong

Ce recueil rassemble 22 poèmes, dont certains inédits, écrits des années 1980 à aujourd'hui et sélectionnés par la poétesse pour le lectorat français. En 1984, Zhai Yongming écrit sa grande œuvre *Des Femmes* qui bouleverse le monde de la poésie et de la littérature chinoise par son contenu et son style décalé, empreint d'une forte certitude féministe. Son travail poétique explore la complexité et l'incertitude de la vie ainsi que l'identité féminine au-delà du regard masculin. Désireuse de maintenir le lien entre tradition et modernité,

elle compose le poème *Une promenade avec Huang Gongwang sur la montagne Funchun*, qui rend hommage aux artistes qui l'ont précédée ainsi qu'à la culture chinoise. Adapté au théâtre, il a rencontré un grand succès. Filant le thème des femmes et des créations féminines, son poème *L'affaire du cercle de craie* remporte quant à lui le Poetry Award de la célèbre revue littéraire *Octobre*, en 2020. Ces deux poèmes sont à lire dans le présent recueil, composé par Zhai Yongming.

« Quand j'étais jeune  
Je cherchais partout le thème de mes poèmes  
La guerre fut mon chant  
Et la solitude des femmes aussi  
Et les souffrances accumulées, comme les vertèbres de ma colonne  
Font craquer mes souvenirs. J'ai écrit, écrit, écrit jusqu'à la maturité » Z.Y.

**Zhai Yongming**, poétesse, scénariste et photographe, est née en 1955 à Chengdu, dans la province du Sichuan, peu après la fondation de la République populaire de Chine (1949). Elle grandit au cœur des mouvements politiques et sociaux de cette période. Après plus d'un demi-siècle de création et quatorze recueils publiés, elle est reconnue comme une figure majeure de la poésie contemporaine. Elle est la première à explorer

des thèmes touchant à l'identité féminine en s'émancipant du regard des hommes et en refusant des tabous sociaux : la menstruation et l'accouchement, la vieillesse ou encore l'inconscient. Pionnière également, en Chine, dans son expérimentation de la forme poétique, elle affirme son appartenance à la lignée d'artistes tels que Sylvia Plath ou W. B. Yeats. Elle cofonde en 1998 *Wings*, une revue de femmes poétesse chinoises. Ses œuvres sont traduites en anglais, allemand, japonais, néerlandais, et en français. Elle a obtenu de nombreux prix et récompenses nationaux et internationaux.

2 février 2023

144 pages

15 €





## Isabelle Carré

lit *Le Jeu des si*



© Carole Bellaïche / H&K

Quand Élisabeth reçoit les excuses de son fiancé qui ne viendra pas la chercher à l'aéroport, elle prend la place d'une femme absente, attendue par un chauffeur de taxi. « Emma Auster » indique la pancarte : voilà qui elle deviendra. Nouvelle nounou d'une famille au père épisodique, elle soigne son mal d'enfant auprès de Suzanne, sujette aux terreurs nocturnes, et son grand frère pyromane. Pour parfaire l'imposture, elle adopte la passion de celle qu'elle remplace : la photographie ornithologique. Et si elle s'inventait cette nouvelle vie ? Isabelle Carré tisse une toile complexe dans ce roman à tiroirs où s'entremêlent à en donner le vertige la réalité et la fiction.

« Et si j'avais hérité d'un bien précieux ? Je me comparais absurdement à ces gens opérés d'un rein ou du cœur, ces miraculés qui se sentent redevables, mystérieusement proches de leur donneur. Comme dans ces jeux vidéo où l'on peut renaître, changer d'avatar à chaque partie, l'accident de cette femme m'offrait une nouvelle vie. Une seule chose me préoccupait désormais : être à la hauteur de cet étrange sacrifice. »  
I. C. (Grasset, 2022)

**Isabelle Carré**, comédienne et romancière, commence sa carrière au cinéma à 17 ans dans *Romuald et Juliette* de Coline Serreau. Nommée plusieurs fois aux César, elle reçoit celui de la meilleure actrice en 2003 pour son rôle d'une femme atteinte de la maladie d'Alzheimer dans *Se souvenir des belles choses* de Zabou Breitman. L'année suivante, le Molière de la meilleure comédienne

lui revient pour *L'Hiver sous la table* de Roland Topor mis en scène par Z. Breitman. Son premier roman, *Les Rêveurs* (Grasset, 2018), reçoit le Grand prix RTL-Lire, et sa lecture dans « La Bibliothèque des voix » est saluée d'un Coup de cœur de l'Académie Charles Cros. Sensible et engagée, elle défend la cause des femmes et des enfants.



2 février 2023  
Intégral - 1 CD MP3  
6h23 - 22 €



## Catherine Weinzaepflen

### *Ismaëla*

En quête d'un futur meilleur, Ismaëla émigre clandestinement aux États-Unis. Elle laisse derrière elle son pays natal, le Mexique, et sa famille. Un homme la sauve in extremis lors de sa traversée du désert. Malgré le grand amour qui les lie, Ismaëla poursuit sa route afin de travailler et d'envoyer de l'argent aux siens. Quand elle arrive à Los Angeles, elle commence une autre vie, travaille comme femme de ménage dans d'extravagantes propriétés... Une plongée dans Los Angeles tel qu'on ne l'a jamais décrit.

« On ne devrait pas attendre un bus pendant une demi-heure dans une grande ville où des milliers de gens vont au travail. Bien sûr, tout le monde s'en fiche puisque tout le monde a une voiture. Seuls les Mexicains et les Noirs prennent le bus à Los Angeles. Et des gens comme nous, c'est fait pour attendre. J'ai 58 ans et je ne sais plus me mettre en colère. Je fais avec. »

C. W.

Romancière et poétesse, **Catherine Weinzaepflen** est née à Strasbourg où elle a passé son enfance et sa jeunesse, tout en séjournant régulièrement en Afrique équatoriale. Son œuvre rassemble une vingtaine de

titres, dont les premiers comme les plus récents ont été publiés aux éditions *des femmes-Antoinette Fouque*, parmi lesquels *Isocelles* (1977), *Orpiment* (2006, prix Brantôme), ou encore *avec Ingeborg* (2016).

9 février 2023  
160 pages  
15 €



## Antoinette Fouque

### *Géni(t)alité* Féminologie IV

Quatrième opus des « Essais de féminologie » d'Antoinette Fouque, engagés avec *Il y a deux sexes*, ce volume rassemble plus d'une trentaine d'écrits (entretiens, interventions, conférences, articles... de 1975 à 2013), d'une grande diversité intellectuelle, révélateurs d'un engagement indéfectible et de combats solidaires en faveur des femmes. Ce corpus de pensée d'une densité exceptionnelle vient enrichir encore l'invention d'une science des femmes qu'elle nomma – loin de toute idéologie – la *féminologie*, lieu d'investigation du génie des femmes, articulant un savoir forclos à l'expérience première de la gestation. La *géni(t)alité* de l'espèce est à conquérir, et c'est l'enjeu du présent siècle : parvenir à une condition historique d'hommes et de femmes, capables de mémoire, de gratitude et de création.



© des femmes-Antoinette Fouque / Josef Albers / Collection privée

« La gestation, don absolu, est le paradigme de l'éthique : responsabilité, capacité d'autre, abondance, amplitude de la chair qui pense, qui crée. Depuis la création du MLF, j'ai travaillé à creuser un sillon de pensée qui restitue cette compétence spécifique comme une compétence de civilisation, savoir singulier et en même temps universel, objet de la *féminologie*. »

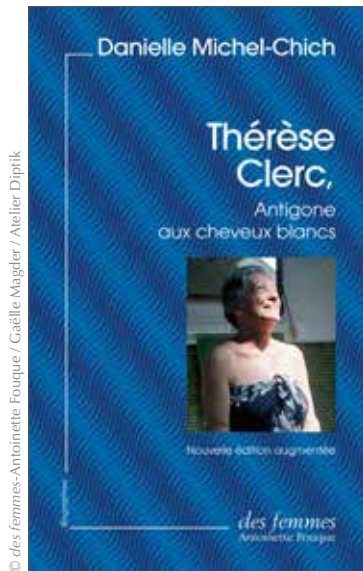
A. F.

**Antoinette Fouque** (1936-2014), psychanalyste, cofondatrice du Mouvement de libération des femmes (1968) au sein duquel elle a inventé le groupe Psychanalyse et Politique, créatrice des éditions *des femmes* (1973), a été députée au Parlement européen (1994-1999) et directrice de recherches à l'université Paris 8. Docteure en sciences politiques, elle a publié plusieurs ouvrages clés de la pensée contemporaine dont son fameux *Il y a deux sexes*. *Féminologie I* (Gallimard, coll. « Le Débat », 1995 - 2004 et Folio 2015), qui théorise la différence

des sexes et portent un éclairage inédit sur la procréation. Ses apports au paysage intellectuel et politique français sont multiples, de la question de « qu'est-ce qu'une femme ? » posée à la psychanalyse à celle d'une parité « qualitative » apte à transformer le champ politique, en passant par toutes les luttes dans lesquelles elle s'est engagée pour faire avancer les droits des femmes à travers le monde, et affirmer leur apport inestimable à la civilisation.



16 février 2023  
272 pages  
18 €



## Danielle Michel-Chich

### *Thérèse Clerc, Antigone aux cheveux blancs*

Nouvelle édition augmentée d'un texte inédit  
de Danielle Michel-Chich

Thérèse Clerc (1927-2016) s'est battue pour les droits des femmes pendant plus de trente-cinq ans. Elle a notamment créé la Maison des Femmes de Montreuil et la Maison des Babayagas, maison de retraite atypique, autogérée par les femmes qui l'habitent, citoyenne et écologique, inaugurée à Montreuil en février 2013.

Des réflexions portées par les rencontres qu'elle a faites dans le milieu catholique jusqu'aux bouleversements fondamentaux de Mai 68, c'est une personnalité aux multiples facettes, toujours en mouvement, qui se dessine. Grâce à son amitié avec Thérèse Clerc, Danielle Michel-Chich brosse le portrait intime d'une femme forte, très ingénieuse, et

solidaire. Une véritable traversée des révolutions sociales, sexuelles et culturelles du xx<sup>e</sup> siècle, vécues de manière singulière.

La présente édition en poche est augmentée d'un texte inédit de Danielle Michel-Chich, écrit au lendemain de la disparition de son amie en 2016.

« Heureuses les femmes qui accomplissent leur unité, elles naissent à elles-mêmes et enfantent un monde rassemblé. Heureuses celles qui effacent les frontières, la Matrice est leur Terre, elles retrouvent leurs origines. Heureuses les femmes qui s'éloignent du rivage des Pères, elles jettent leurs filets en eaux paisibles, et font reculer la violence et la guerre. »

T. C.

**Danielle Michel-Chich** est essayiste, journaliste, traductrice et membre du Parlement des écrivaines francophones. Elle est née et a grandi en Algérie. Enfant, elle est grièvement blessée le 30 septembre 1956, au Milk

Bar d'Alger, lors de l'attentat à la bombe perpétré par Zohra Drif, activiste du FLN. Elle en a témoigné dans un précédent ouvrage, *Lettre à Zohra D.* (Flammarion, 2012). Elle est l'autrice d'une dizaine de livres.

23 février 2023

160 pages + cahier photo couleur 8 pages  
8 €



## Voix d'écrivaines francophones

### *Corps de fille, corps de femme*

Dans cet ouvrage collectif, quinze membres du Parlement des écrivaines francophones proposent des récits personnels, paroles intimes et courtes fictions sur l'expérience singulière qu'est la féminité. Une manière de lutter contre les stéréotypes et l'uniformisation médiatique et politique du corps des femmes, et de réaffirmer sa propriété inaliénable.

Marie-Rose Abomo-Maurin  
Emna Belhaj Yahia  
Anissa Bellefqih  
Sophie Bessis  
Bettina de Cosnac  
Sylvie Le Clech  
Alicia Dujovne-Ortiz  
Suzanne Dracius

Sedef Ecer  
Lise Gauvin  
Viktor Lazlo  
Danielle Michel-Chich  
Madeleine Monette  
Cécile Oumhani  
Faouzia Zouari



© des femmes-Antoinette Fouque

Créé en 2017 et regroupant plus de 130 femmes, le **Parlement des écrivaines francophones** (PEF) a pour objectif de faire entendre la voix des autrices d'expression française sur le monde. Le PEF travaille également à faire reconnaître la place de l'écrivaine dans son pays, à réaffirmer son rôle dans le dialogue civilisationnel et à

défendre les droits des femmes et des hommes partout où ils se trouvent attaqués. Ce parlement est aussi un espace de prise de parole destiné à donner le point de vue des femmes sur les débats ou les crises de nos sociétés.



9 mars 2023  
176 pages  
15 €



© Christine Spengler

## Christine Spengler

raconte *Une femme dans la guerre*  
(1970-2005)

Christine Spengler est une pionnière du photoreportage de guerre et l'une des plus célèbres correspondantes de guerre du xx<sup>e</sup> siècle, multi primée. Pendant plus de vingt-cinq ans, elle a parcouru avec son appareil photo un monde déchiré par des conflits, ayant à cœur de témoigner des « causes justes ». Elle en a rapporté des photos inoubliables qui nous hantent encore.

Dans ce livre audio, elle évoque de sa voix mélodieuse et profonde, à partir de son livre *Une femme dans la guerre (1970-2005)* les épisodes les plus marquants de son travail : Tchad (1970), Irlande du Nord (1972), Viêtnam (1973), Cambodge (1975), Kurdistan iranien, Afghanistan et Sahara occidental (1979), San Salvador (1980), Liban (1982). Un texte inédit sur l'une de ses fameuses photos, *Les Colombes blanches de Calais*, prise en 2016 dans la jungle de Calais, prolonge la narration de son livre.

Le regard sensible d'une femme forte et engagée qui, au plus profond du drame, choisit la vie plutôt que la destruction et la mort.

« Même si je parviens parfois à faire que la beauté et la douleur du monde se marient comme ces bouquets que j'élabore, dans lesquels des fleurs séchées (la présence des morts) côtoient des "fleurs de vie", je suis prête à retourner dans la guerre. Car je veux continuer à témoigner de l'horreur, de l'injustice, de ces hommes, de ces femmes et de ces enfants merveilleux qui ont encore la force de sourire, au plus profond de la tragédie : "les fleurs de la guerre". »

C.S.

Originaire d'Alsace, **Christine Spengler**, correspondante de guerre de renommée internationale, exerce ce métier depuis 1970. Ses photos sur les conflits en Irlande du Nord, au Viêtnam, au Cambodge, au Liban, en Iran... ont fait le tour du monde. Elle réalise également

des photos d'art. En 2022, elle participe à l'exposition collective *Femmes photographes de guerre* au musée de la Libération à Paris. Son ouvrage *Une femme dans la guerre (1970-2005)* a paru en 2006 aux éditions *des femmes*-Antoinette Fouque.

9 mars 2023

Extraits - 1 CD MP3

60 minutes - 14 €



# Virginia Helbling

## *Où naissent les mères*

Traduit de l'italien par Lucie Tardin

Mère depuis quelques heures, une femme observe son nouveau-né depuis son lit d'hôpital. Comment porter sa fille, si fragile, sans la casser ? Donner naissance n'est pas le point d'arrivée mais le début d'un apprentissage.

Les journées s'organisent au rythme de l'enfant et des soins prodigués à ce petit être encore méconnu. Entre la fatigue, les nouvelles difficultés et l'amour inconditionnel qui la lie à sa fille, la mère peine à trouver son équilibre. Elle n'a pas un instant pour jouer du piano tandis que le quotidien du père, violoniste en tournée, n'a pas changé. La nature semble être sa seule compagne dans cette recherche de soi. Après sa venue au monde en tant que mère, elle renaît en tant que femme.

Virginia Helbling refuse tous les lieux communs sur la maternité pour porter un roman sincère, lumineux, vif et singulier.

« Des générations silencieuses défilent, les visages des grand-mères que j'ai vues sur des photographies. Un fil de l'histoire remonte à la surface du fin fond de ma conscience et je me retrouve soudain au croisement entre celles qui m'ont précédée et celles qui suivront : livrée à l'histoire, une place rien qu'à moi. Avec ma fille, je suis née un peu moi aussi. »  
V. H.

Née à Lugano (Suisse italienne) en 1974, **Virginia Helbling** a étudié les lettres et la philosophie à l'université de Fribourg. Mère de six enfants, elle travaille également comme journaliste. Avec son premier roman *Dove nascono le madri*, publié chez Gabriele Capelli

Editore (Mendrisio), elle devient la première lauréate italophone et tessinoise du prix Studer/Ganz en 2015. L'ouvrage a été traduit en allemand, chez Bücherlese, sous le titre *Am Abend fliebst die Mutter aus dem Krug*.



© des femmes-Antoinette Fouque / Universal Images Group North America LLC / Alamy Stock Photo

Avec le soutien de la Fondation suisse pour la culture Pro Helvetia

fondation suisse pour la culture  
**prohelvetia**



9 782721 011497 >

23 mars 2023  
160 pages  
15 €





Andrea Dworkin

## *Notre sang : Discours et prophéties sur la politique sexuelle*

Traduit de l'anglais (États-Unis) par  
Camille Chaplain et Harmony Devillard

Une édition de poche pour redécouvrir les discours d'Andrea Dworkin, figure de proue du féminisme américain des années 1970. Andrea Dworkin a été prise pour cible privilégiée de la haine antiféministe pour son franc-parler et ses partis pris sans compromis. Après la parution de *Woman Hating* (1974), son premier livre, elle se tourne alors vers l'art oratoire pour survivre. Le milieu éditorial américain lui reproche le manque de « féminité » de son écriture, combative et corsée, qui choque et décille les consciences. Mais elle sait qu'elle a trouvé son public et se déplace de campus en associations, où elle suscite l'admiration, la colère et le débat. *Notre sang : Discours et prophéties sur la politique sexuelle* (1976, 1981) rassemble en un recueil ses discours pour porter sa voix plus loin, plus haut. Neuf discours, sur des problématiques aussi diverses que l'art, sa mère, la chasse aux sorcières, le lesbianisme, la non-violence ou l'histoire « américaine », visent un même objectif : un appel à la sororité pour galvaniser les femmes dans la lutte contre la domination masculine jusqu'à son abolition totale.

« Ceux-là, les masculinistes, nous ont raconté qu'ils écrivent sur la condition humaine, que leurs thèmes sont les grands thèmes – l'amour, la mort, l'héroïsme, la souffrance, l'Histoire même. Ils nous ont raconté que nos thèmes – l'amour, la mort, l'héroïsme, la souffrance, l'Histoire même – sont insignifiants parce que, par nature, nous sommes insignifiantes. Je renie l'art masculiniste. Ce n'est pas un art qui éclaire la condition humaine – il éclaire seulement, et pour toujours à la honte éternelle des hommes, le monde masculiniste – et à bien regarder autour de nous, ce n'est pas un monde dont on peut être fier. »

A. D.

16 mars 2023  
256 pages  
7,50 €

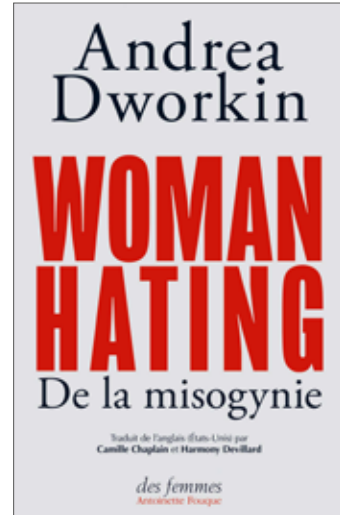




# Andrea Dworkin

## *Woman Hating* *De la misogynie*

Traduit de l'anglais (États-Unis) par  
Camille Chaplain et Harmony Devillard



© des femmes-Antoinette Fouque

Un incontournable du féminisme américain des années 1970 enfin traduit en France! Andrea Dworkin s'attaque aux ravages de la misogynie dans nos sociétés sexistes par une analyse de la représentation des femmes et des crimes de masse commis à leur encontre.

Quel rapport y a-t-il en effet entre les contes de fées traditionnels, la pornographie, les littératures sadiennes, la contre-culture, mille ans de bandage des pieds des Chinoises et le *Malleus Maleficarum*, guide catholique allemand de la chasse aux sorcières? La haine viscérale et irrationnelle déchaînée contre les femmes. Dans une prose farouche et sans concession, l'autrice expose son analyse des rouages des sociétés sexistes et dissèque au scalpel la misogynie dans laquelle baignent encore nos cultures post-modernes.

« L'engagement à mettre fin à la domination masculine en tant que réalité psychologique, politique et culturelle fondamentale de la vie sur terre est l'engagement révolutionnaire fondamental. C'est un engagement envers la transformation du moi et la transformation de la réalité sociale à tous les niveaux. Le cœur de ce livre est une analyse du sexisme (ce système de la domination masculine), de son essence, de la façon dont il opère sur nous et en nous. » A.D.

© Cover photo of Andrea Dworkin  
courtesy of The Estate of Andrea Dworkin



contre la guerre du Vietnam, puis de violences conju-

Née d'une famille de rescapé·e·s de la Shoah, **Andrea Dworkin** (1946-2005) fait le parallèle entre les mécaniques destructrices de l'antisémitisme et de la misogynie. Victime de pédocriminalité, d'un viol instrumental pour avoir manifesté

gales, elle survit en se prostituant jusqu'à ce qu'une féministe la recueille et induise son éveil politique. Elle consacre alors son œuvre et sa vie à la lutte contre les violences sexistes et sexuelles. Avec Catharine MacKinnon, autrice du *Féminisme irréductible*, elle rédige « l'ordonnance de Minneapolis », projet de loi novateur de lutte contre les violences pornographiques, sans passer par la censure puritaine et qui rencontre une implacable opposition. Décrite de son vivant, elle est saluée à sa mort pour son intégrité et son pacifisme et le mouvement #MeToo se réclame de son héritage.

**CNL**  
CENTRE  
NATIONAL  
DU LIVRE



16 mars 2023  
256 pages  
18 €



# Table des matières

FICTION	Naná Howton, <i>Saisons des feux</i>	5
FICTION	Myriam Dao, <i>Zao, un mari</i>	6
LA BIBLIOTHÈQUE DES VOIX	Dominique Reymond interprète avec Nathalie Koble <i>Trobairitz : Femmes de cour, dames de cœur</i>	7
POÉSIE	Zhai Yongming, <i>La chanson de la beauté du temps</i>	8
LA BIBLIOTHÈQUE DES VOIX	Isabelle Carré lit <i>Le Jeu des si</i>	9
FICTION	Catherine Weinzaepflen, <i>Ismaëla</i>	10
ESSAI	Antoinette Fouque, <i>Géni(t)alité. Féminologie IV</i>	11
BIOGRAPHIE POCHE	Danielle Michel-Chich, <i>Thérèse Clerc, Antigone aux cheveux blancs</i>	12
FICTION	Voix d'écrivaines francophones, <i>Corps de fille, corps de femme</i>	13
LA BIBLIOTHÈQUE DES VOIX	Christine Spengler raconte <i>Une femme dans la guerre (1970-2005)</i>	14
FICTION	Virginia Helbling, <i>Où naissent les mères</i>	15
ESSAI POCHE	Andrea Dworkin, <i>Notre sang : Discours et prophéties sur la politique sexuelle</i>	16
ESSAI	Andrea Dworkin, <i>Woman Hating, De la misogynie</i>	17

## INDEX

---

### Houria Abdelouahed

*Face à la destruction*  
*Psychanalyse en temps*  
*de guerre* • 16 €

---

### Claribel Alegría

*Petit pays,*  
*Poèmes du Salvador* • 12,75 €

---

### Sibilla Aleramo

*Une femme*  
Réédition 2007, 2021 • 10,75 €

---

### Janine Alexandre-Debray

*La Vénitienne*  
*des Médicis* • 13,75 €

---

### Anne-Marie Alonzo

*Geste* • 9,25 €  
*Veille* • 9,25 €

---

### Lisa Alther

*Autres femmes* • 23,50 €

---

### Gidske Anderson

*Sigrid Undset,*  
*une biographie* • 23 €

---

### Lou Andreas-Salomé

*Fenitcbka* suivi de  
*Une longue dissipation* • 15,25 €  
*La Cape magique* • 15,25 €  
*La Maison* • 19 €  
*Rodinka, Souvenirs russes* • 18,50 €

---

### Guillemette Andreu

*Tableau d'honneur* • 15,25 €

---

### Ana Maria Araújo

*Tupamaras*  
*Des femmes de l'Uruguay* • 7,25 €

---

### Hanane Ashraoui

*La Paix vue de l'intérieur*  
*Palestine-Israël* • 20,50 €

---

### Ti-Grace Atkinson

*Odyssée d'une amazone* • 9,25 €

---

### Séverine Auffret

*Des couteaux contre des femmes*  
*De l'excision* • 14,75 €  
*Mélanippe la philosophe* • 19 €  
*Nous, Clytemnestre* • 13,25 €

---

### Aung San Suu Kyi

*Se libérer de la peur* • 14,75 €

---

### Ella Balaert

*Le Contrat* • 20 €  
*Placement libre* • 13 €  
*Poissons rouges et autres*  
*bêtes aussi féroces* • 15 €  
*Prenez soin d'elle* • 13 €

---

### Natalia Baranskaïa

*Une semaine*  
*comme une autre* • 11,25 €

---

### Maria Isabel Barreno

*La Disparition de la mère* • 18,50 €

---

### Anne de Bascher

*Alba, correspondance*  
*à une voix* • 20,50 €

---

### Claude Batho

*Claude Batho,*  
*photographe* • 38 €  
*Le Moment des choses...*  
Textes d'Irène Schavelzon • 24,50 €

---

### Emna Belhaj Yahia

*En pays assoiffé* • 18 €

---

### Djamila Belhouchat, Céline Bizière, Michèle Idels et Christine Villeneuve

*Des femmes en littérature*  
*100 textes d'écrivaines*  
*à étudier en classe* • 29 €

---

### Marie Bellour

*Le Jeu de l'origine* • 15,75 €

---

### Elena Gianini Belotti

*Courrier au cœur* • 11,25 €  
*Du côté des petites filles* • 8,25 €

---

### Catherine Benhamou

*ANA ou la jeune fille*  
*intelligente* • 10 €  
*Hors jeu* • 10 €  
*La mélodie sans les paroles* • 12 €

---

### Simone Benmussa

*Apparences* • 6,75 €  
*La Traversée*  
*du temps perdu* • 14,75 €

---

### Shari Benstock

*Femmes de la rive gauche*  
*Paris 1900-1940* • 34 €

---

### Sarah Bernhardt

*Ma double vie* • 18,50 €

---

### Gisèle Bienne

*Douce mère* • 9,75 €  
*Je ne veux plus aller*  
*à l'école* • 10,25 €  
*Rose enfance* • 6,25 €

---

### Elisabeth Bing

*... et je nageai*  
*jusqu'à la page* • 23 €  
*Les Hommes*  
*de traverse* • 14,75 €

---

### Ilse Bing

*Femmes, de l'enfance*  
*à la vieillesse* • 39 €

---

### Karen Blixen

*Essais* • 15,25 €

---

**Paule du Bouchet***Emportée**suivi d'une correspondance de Tina Jolas et Carmen Meyer, 1956-1994* • 14 €

---

**Marguerite Bourdet***Tour d'ivoire* • 14,25 €

---

**Anne Bragance***Virginia Woolf ou La dame sur le piédestal* • 10,25 €

---

**Esther Broner***Ses mères* • 10,25 €

---

**Pierre-Alain Buhler***La Wue, la Mue* • 10,25 €

---

**Claudie Cachard***L'Autre Histoire**Question de vie et de mort* • 16,75 €  
*Les gardiens du silence* • 20,50 €

---

**Mireille Calle-Gruber et Hélène Cixous***Hélène Cixous, photos de racines* • 17,25 €

---

**Maria Caronia et Vittorio Vidali***Tina Modotti, Photographie et révolutionnaire* • 19,50 €

---

**Nicole Casanova et Charlotte Kerner***Des femmes prix Nobel* • 26,50 €

---

**Catalogue anniversaire***Depuis 30 ans des femmes éditent... 1974-2004*  
Mémoire de femmes

---

**Michèle Causse***L'Encontre* • 9,25 €

---

**Michèle Causse et Maryvonne Lapouge***Écrits, voix d'Italie* • 11,25 €

---

**Patrizia Cavalli***Mes poèmes ne changeront pas le monde* • 23,50 €

---

**Alice Ceresa***La Fille prodigue* • 9,25 €

---

**Viviane Cerf***Amen* • 14 €*La Dame aux nœupbars* • 10 €  
*L'Évidence du vrai* • 25 €

---

**Nadia Chafik***Nos jours aveugles* • 20,50 €  
*Tibya**La légende des papillons aux ailes déployées* • 18 €

---

**Catherine Chalier***Figures du féminin*  
Réédition augmentée • 12,25 €

---

**Mary Chamberlain***Paysannes des marais* • 7,25 €

---

**Dominique Charmelot***Les Anges de Carpaccio* • 10,75 €  
*Lettres à mon homme inventé* • 10,75 €

---

**Isabelle de Charrière***Caliste, Lettres écrites de Lausanne* • 9,75 €  
*Une aristocrate révolutionnaire* • 25 €

---

**Janine Chasseguet-Smirgel***Les Deux Arbres du jardin* • 16,75 €

---

**Chantal Chawaf***Infra-Monde* • 7,25 €  
*Je suis née* • 20,50 €  
*La Sanction* • 12,25 €  
*Les Obscures* • 15,25 €  
*L'Intérieur des heures* • 20,50 €  
*Ne quitte pas les vivants* • 10 €  
*Nocturnes [Trois violences]* • 15 €  
*Relégation* • 12 €  
*Retable, la Rêverie*  
Broché • 15,25 €; Poche • 7,25 €  
*Vers la lumière* • 16,75 €

---

**Phyllis Chesler***Journal d'une mère* • 15,75 €  
*La Mâle Donne* • 21 €

---

**Choisir la cause des femmes**Gisèle Halimi (dir.)  
*La clause de l'Européenne la plus favorisée* • 18,50 €

---

**Ismat Chughtai***Le Quilt* • 17,75 €

---

**Hélène Cixous***Anankè* • 11,25 €  
*Angst* • 12,75 €  
*Beethoven à jamais* • 16,75 €  
*Dedans* • 11,25 €  
*Déluge* • 15,75 €  
*Entre l'écriture* • 12,75 €  
*Illa* • 11,25 €  
*Jours de l'an* • 15,75 €  
*La* • 7,25 €  
*La Fiancée juive* • 14,75 €  
*L'Ange au secret* • 15,75 €  
*Le Nom d'Edipe*  
*Chant du corps interdit* • 6,75 €  
*Les Commencements* • 15,75 €  
*Le Troisième Corps* • 14,75 €  
*L'Heure de Clarice Lispector* précédé de  
*Vivre l'orange* • 13,75 €  
*L'Histoire (qu'on ne connaîtra jamais)* • 15,75 €  
*Limonade tout était si infini* • 14,25 €

*Manne* • 15,75 €  
*Messie* • 12,75 €  
*Neutre* • 10,25 €  
*On ne part pas,  
on ne revient pas* • 11,25 €  
*OR, les lettres de mon père* • 12,75 €  
*Osnabrück* • 15,75 €  
*Ou l'art de l'innocence* • 14,25 €  
*Partie* • 9,25 €  
*Portrait du soleil* • 14,75 €  
*Préparatifs de noces  
au-delà de l'abîme* • 10,25 €  
*Souffles* • 11,25 €  
*Théâtre: Portrait de Dora*  
suivi de *La prise de l'école  
de Madhubai* • 14,25 €  
*Un vrai jardin* • 3,25 €

## Annie Cohen

*La Dentelle du cygne* • 7,75 €  
*L'Édifice invisible* • 10,75 €  
*Le peignoir à plumes* • 31 €  
*Les Étang de la  
Reine Blanche* • 12,75 €  
*Les Musiques de l'âme* • 16 €  
*Les sabliers  
du bord de mer* • 9,25 €  
*Puisque voici l'aurore* • 14 €

## Esther Cohen

*Le silence du nom  
et autres essais* • 15,25 €

## Robert Coles

*Simone Weil,  
Une vie à l'œuvre* • 22,50 €

## Colette

*Lettres à Moune  
et au Toutounet, 1929-1954* • 17,25 €

## Collectif

*Accueillir l'autre: l'hospitalité char-  
nelle* • 12 €

## Collectif

À l'initiative d'Antoinette Fouque  
et de l'Alliance des femmes pour la démocratie  
*8 mars 1989*  
*États généraux des femmes* • 15,25 €  
*8 mars 1990 – Hommage à des  
femmes exceptionnelles* • 15,25 €

## Collectif

*Avec Antoinette Fouque*  
*Hommage* • 15 €

## Collectif

*Catherine Deneuve,  
Portraits choisis*  
*Une actrice et 28 photographies  
pour la lutte contre le sida* • 42 €

## Collectif

*Cours petite fille!*  
#METOO #TIMESUP #NOSHAMEFIST • 20 €

## Collectif

*Le corps d'une femme,  
premier environnement  
de l'être humain* • 12 €

## Collectif

*Le Dictionnaire universel  
des créatrices*  
Béatrice Didier, Antoinette Fouque,  
Mireille Calle-Gruber (dir.) • 139 €;  
ebook • 98,99 €  
En ligne: [www.dictionnaire-creatrices.com](http://www.dictionnaire-creatrices.com)

## Collectif

*L'impérialisme du phallus* • 12 €

## Collectif

*MLF-Psychanalyse et politique*  
Volume 1: *Les premières années* • 15 €  
Volume 2: *La plus longue  
des révolutions* • 15 €

## Collectif

*Penser avec*  
*Antoinette Fouque* • 13,25 €

## Collectif

*Poète... vos papiers!* • 15 €  
Pour Ash Erdogan

## Collectif

*Un siècle d'historiennes*  
André Burguière, Bernard Vincent (dir.) • 18 €

## Collectif, colloque

**Paris VIII - CIPH**  
*Lectures de la différence  
sexuelle* • 20,50 €

## Collectif des femmes

**en luttes au Chili et**  
**Carmen Gloria Aguayo de Sota**  
*Chilenas*  
*Des Chiliennes* • 7,25 €

## Collectif de femmes indiennes

*Histoires vraies*  
*Femmes indiennes,  
écritures actuelles* • 16,75 €

## Collectif de femmes japonaises

*Des Japonaises* • 17,25 €

## Collectif de femmes latino-américaines

*Mujeres*  
*Des Latino-Américaines* • 11,25 €

## Collectif des femmes de Leningrad et d'autres villes

*Des femmes russes* • 11,25 €

## Collectif des femmes du MLF

*Des femmes et le cinéma*  
Hors-série de  
*"femmes en mouvement bebdo"*  
1982 • 4,25 €  
*Génération MLF*  
Antoinette Fouque (dir.) • 18,25 €  
*Mensuelle Des femmes  
en mouvements*  
Coffret mensuel déc. 78 - janv. 80  
13 numéros • 11,75 €

---

**Collectif des femmes  
de Musidora**

*Paroles... elles tournent!* • 9,25 €

---

**Collectif des femmes de Nice**

*Les Babarotes* • 8,25 €

---

**Collectif italien**

*Être exploitées* • 7,25 €

---

**Collectif de journalistes  
italiennes**

*Écrire contre* • 9,25 €

---

**Collectif de rédaction  
de l'Almanach**

*Femmes et Russie 1980* • 11,25 €

---

**Collectif de rédaction du club  
féministe Maria**

*Maria, Journal du Club  
féministe Maria* • 11,25 €

---

**Françoise Collin**

*On dirait une ville* • 15,25 €

---

**Sarah Constantin  
et Elvire Duvellé-Charles**

*Clit Révolution, Manuel d'activisme  
féministe* • Illustré par Alice Des • 17 €

---

**Maria Rosa Cutrufelli**

*Des Siciliennes* • 11,25 €

---

**Roger Dadoun**

*De la raison ironique* • 14,75 €

---

**Michèle Dancourt**

*Prénom: Médée* • 22,50 €

---

**Myriam Dao**

*Zao, un mari* • 13 €

---

**Marie Darrieussecq**

*Claire dans la forêt  
suivi de Penthésilée,  
premier combat* • 9,25 €

---

**Angela Davis**

*Femmes, race et classe*  
Broché • 15,25 €; Poche • 10 €

---

**Colette Deblé**

*L'Envol des femmes*  
Textes de Jean-Joseph Goux • 41 €

---

**Françoise Defromont**

*Virginia Woolf, Vers la maison  
de lumière* • 19 €

---

**Claude Delay**

*Les ouragans sont lents* • 11,25 €  
*Passage des singes* • 11,25 €

---

**Jacques Derrida**

*Feu la cendre* • 11,25 €

---

**Zehra Doğan**

*Nous aurons aussi  
de beaux jours*  
*Écrits de prison* • 15 €

---

**H. D. (Hilda Doolittle)**

*Dis-moi de vivre* • 14,25 €  
*Hermione* • 14,25 €  
*Le Don* • 14,25 €  
*Pour l'amour de Freud* • 16,25 €

---

**Juliette Drouet**

*Souvenirs 1843-1854* • 13,25 €

---

**Alicia Dujovne Ortiz**

*Milagro Sala, l'étincelle  
d'un peuple* • 12 €

---

**Florence Dupont**

*Adieux à  
Marguerite Yourcenar* • 9,75 €

---

**Madame de Duras**

*Ourika* • 10,25 €

---

**Andrea Dworkin**

*Notre sang*  
*Discours et prophéties sur la politique  
sexuelle* Broché • 14 €; Poche • 7,50 €  
*Woman Hating*  
*De la misogynie* • 18 €

---

**Maria Dzielska**

*Hypatie d'Alexandrie* • 16,25 €

---

**Françoise d'Eaubonne**

*Le Satellite de l'Amande* • 15 €  
*Les Bergères de l'Apocalypse* • 25 €  
*Un bonheur viril* • 20 €

---

**Arlene Eisen Bergman**

*Femmes du Vietnam* • 9,75 €

---

**Diamela Eltit**

*Lumpérica* • 18,50 €

---

**Eve Ensler et Mollie Doyle**

*Des mots pour agir* • 18,50 €

---

**Paz Espejo**

*Des femmes  
du Nicaragua* • 7,25 €

---

**Conceição Evaristo**

*Poèmes de la mémoire  
et autres mouvements* • 16 €  
*Ses yeux d'eau* • 15 €

---

**Peter Eyre**

*Chère Maître*  
D'après la correspondance  
de Gustave Flaubert  
et George Sand • 10,25 €

---

**Lidia Falcón**

*Lettres à une idiote  
espagnole* • 9,25 €

**Susan Faludi**

*Backlash*  
*La Guerre froide contre les femmes*  
Broché • 38 € ; Poche • 8,25 €

**Ida Faré et Franca Spirito**

*Mara et les autres*  
*Des femmes*  
*et la lutte armée* • 15,75 €

**Brigitte Favresse**

*La Lise* • 14,25 €

**Des femmes en 1789**

*Cahiers de doléances des femmes*  
*et autres textes* • 15,25 €

**Mouvement Femen**

*Rébellion* • 12 €

**Fausta Ferraro**

*et Adele Nunziante Cesaro*  
*L'Espace creux et le corps saturé*  
*La Grossesse entre fusion*  
*et séparation* • 23,50 €

**Lucette Finas**

*La Toise et le Vertige* • 16,75 €

**Janet Flanner**

*Darlingbissima* • 31 €

**Nancy Folbre**

*De la différence des sexes*  
*en économie politique* • 18,50 €

**Eva Forest**

*Journal et lettres de prison* • 7,25 €  
*Témoignages de lutte*  
*et de résistance* • 11,75 €

**Antoinette Fouque**

*Gravidanza* - Féminologie II  
Broché • 15,25 € ; Poche • 10 €  
*Génésiq*ue - Féminologie III  
Broché • 15 € ; Poche • 7 €  
*Géni(t)alité* - Féminologie IV • 18 €  
*Qui êtes-vous, Antoinette Fouque?* -  
*Entretiens avec Christophe Bourseiller*  
Poche • 6,50 €  
*Women in Movements* • 12,50 €  
*Women, The Pioneer Front*  
*of Democracy* • 5,50 €

**Janet Frame**

*Le lagon*  
*et autres nouvelles* • 14,25 €  
*Bonhomme de neige,*  
*bonhomme de neige* • 15 €

**Sophie Freud**

*À l'ombre de*  
*la famille Freud* • 27,50 €

**Gisèle Freund**

*Portrait*  
*Entretiens avec Rauda Jamis* • 15,75 €

**Hidéko Fukumoto**

*Femmes à l'aube*  
*du Japon moderne* • 15,75 €

**Hidéko Fukumoto**  
**et Catherine Pigeaire**

*Femmes et Samourai* • 15,75 €

**Giovanna Gagliardo**

*Maternale* • 7,75 €

**Griselda Gambaro**

*Gagner sa mort* • 9,25 €

**Irma Garcia**

*Promenade femmilière*  
*Recherches sur l'écriture*  
*féminine* • 18,50 €

**Helen Garner**

*Monkey Grip* • 18,50 €

**Xavière Gauthier**

*La Féline* • 10,25 €  
*Rose saignée* • 8,25 €  
Réédition augmentée 2022 • 14 €

**Lise Gauvin**

*Et toi, comment vas-tu ?* • 16 €

**Artemisia Gentileschi**

*Actes d'un procès*  
*pour viol en 1612*  
suivi de *Lettres* • 19 €

**Marija Gimbutas**

*Le Langage de la déesse*  
Broché • 50 € ; Relié • 56 €

**Pièr Girard**

*Œdipe masqué* • 15,25 €

**Delphine de Girardin**

*Chroniques parisiennes*  
*1836-1848* • 20,50 €

**Heide Goettner-Abendroth**

*Les Sociétés matriarcales*  
*Recherches sur les cultures autochtones*  
*à travers le monde* • 25 €

**Jean-Joseph Goux**

*Accrochages* • 15,25 €  
*Fractures du temps* • 15 €  
*Renversements* • 15,25 €

**Corinne Grandemange**

*La Retenue* • 14 €

**Béla Grunberger**

*Narcisse et Anubis* • 31 €

**François Guery**

*Lou Salomé, génie de la vie* • 15,25 €



**Évelyne et Claude Gutman**  
*Dans le mitan du lit* • 7,25 €

**Suzana Guzner**  
*La Géométrie insensée  
de l'amour* • 22,50 €

**Monia Haddaoui**  
*Ils ont lapidé Gbofrane* • 9,25 €

**Elke et Hans-Christian Harten**  
*Femmes, culture  
et révolution* • 28 €

**Virginia Helbling**  
*Où naissent les mères* • 15 €

**Claudine Herrmann**  
*Les Voleuses de langue* • 9,25 €

**Karen Horney**  
*Dernières Conférences* • 21,50 €  
*Journal d'adolescence* • 18,50 €

**Maria Teresa Horta**  
*Ana* • 9,25 €

**Naná Howton**  
*Saisons des feux* • 25 €

**Jeanne Hyvrard**  
*Auditions musicales  
certains soirs d'été* • 12,75 €  
*Canal de la Toussaint* • 20,50 €  
*La Baisure* suivi de *Que se  
partagent encore les eaux* • 14,25 €  
*La Jeune Morte en  
robe de dentelle* • 12,75 €  
*La Pensée corps* • 20,50 €  
*Le Cercan* • 12,75 €  
*Le Fichu écarlate* • 8,25 €

**Igrecque**  
*Ô maman,  
baise-moi encore* • 7,75 €

**Irina Ionesco**  
*L'Œil de la poupée* • 15,25 €

**Buzzy Jackson**  
*Chanteuses de blues* • 20,50 €

**Alice James**  
*Journal* • 16 €

**Élisabeth Janvier**  
*Braises* • 10,75 €  
*Les Anges* • 7,75 €

**Lara Jefferson**  
*Folle entre les folles* • 10,25 €

**Gayl Jones**  
*Meurtrière* • 10,25 €

**Pomme Jouffroy**  
*De la rhubarbe  
sous les pylônes* • 12,25 €  
*Res nullius* • 18,50 €  
*Rue de Rome* • 17,25 €

**Sudhir Kakar**  
*Éros et imagination en Inde* • 19 €

**Kateb Yacine**  
*Parce que c'est une femme  
et autres pièces* • 17,25 €

**Barbara Kavemann  
et Ingrid Lohstöter**  
*Les Pères criminels* • 19 €

**Judith Kestenberg**  
*Les Trois Visages  
de la féminité* • 20,50 €

**Marie-Claudette Kirpalani  
et Maya Goburdhun-Jani**  
*Indiennes en mouvements* • 27 €

**Dolores Klaich**  
*Femme et Femme* • 8,25 €

**Laurence Klejman  
et Florence Rochefort**  
*L'Égalité en marche  
Le Féminisme sous la Troisième  
République* • 27 €

**Esther Kreitman**  
*La Danse des démons* • 17,25 €

**Madame de La Fayette**  
*Histoire de Madame Henriette  
d'Angleterre, La Princesse  
de Montpensier et La Comtesse  
de Tende* • 9,75 €

**Marie Langer**  
*Procréation et sexualité* • 20,50 €

**Meri Franco Lao**  
*Musique sorcière* • 8,25 €

**Maryvonne Lapouge  
et Clelia Pisa**  
*Brasileiras* • 15,25 €

**Bilkees Latif**  
*L'Inde où vécut ma mère* • 21,50 €

**Denise Le Dantec**  
*Le Jour* • 8,25 €  
*Suite pour une enfance* • 13,25 €

**Évelyne Le Garrec**  
*Les Messagères* • 7,25 €

**Nathalie Léger-Cresson**  
*À vous qui avant nous vivez* • 13 €  
*Encore et Angkor* • 12 €  
*Hélène à deux* • 12 €  
*Le Sens du calendrier* • 15 €

**Eugénie Lemoine Luccioni**  
*L'Histoire à l'envers  
Pour une politique  
de la psychanalyse* • 24,50 €  
*Marches* • 9,75 €

**Aïcha Lemsine**

*La Chrysalide*  
*Chroniques algériennes* • 7,25 €

**Erica Lennard**

*Les Femmes, les sœurs* • 17,75 €

**Clarice Lispector**

*Água Viva*  
Édition bilingue • 17 €  
*Chroniques*,  
éditions complète 1946-1977 • 25 €  
*Comment sont nées les étoiles*  
*Douze légendes brésiliennes*  
Édition bilingue • 19,50 €  
*Corps séparés* • 18,50 €  
*La Belle et la Bête*  
suivi de *Passion des corps* • 17 €  
*La Découverte du monde* • 11,75 €  
*La Passion selon G.H.*  
précédé de *Les Mots du regard*  
de Clelia Pisa • 12,75 €  
*La Ville assiégée* • 20,50 €  
*Le Lustre* • 23,50 €  
*L'Heure de l'étoile* • 12,75 €  
*Liens de famille* • 17,75 €  
*Mes chéries - Lettres*  
*à ses sœurs (1940-1957)* • 18 €  
*Nouvelles*, éditions complète • 23 €  
*Où étais-tu pendant la nuit?* • 13,25 €  
*Près du cœur sauvage* • 18 €  
*Un apprentissage*  
*ou Le Livre des plaisirs* • 15,75 €  
*Un souffle de vie* • 12,25 €  
*Coffret Clarice Lispector*  
*La Passion selon G.H.*  
et *L'Heure de l'étoile*  
suivi d'un livret inédit • 15 €  
*Correspondance*  
Édition intégrale • 26 €  
*La femme qui a tué les poissons et*  
*autres contes* • 15 €

**Clarice Lispector**  
et **Fernando Sabino**

*Lettres près du cœur* • 16 €

**Elisa Lispector**

*En exil* • 15,75 €

**Margaret I. Little**

*Des États-limites*  
*L'Alliance thérapeutique* • 43,50 €

**Catherine Lopes-Curval**

*Femmes d'artistes*,  
*femmes artistes* • 30 €

**Ana Maria Machado**

*Aux quatre vents* • 17 €  
*Cap vers la liberté* • 17 €  
*La mer ne déborde jamais* • 18 €

**Catharine A. MacKinnon**

*Ce ne sont que des mots* • 10,25 €  
*Le Féminisme irréductible*  
Broché • 26,50 € ; Poche • 10 €

**Brenda Maddox**

*Rosalind Franklin*  
*La Dark Lady de l'ADN* • 20 €

**Françoise Maffre Castellani**

*Femmes déportées*.  
*Histoires de résilience* • 25,50 €

**Indira Mahindra**

*Des Indiennes* • 20,50 €

**Jeannie Malige**

*Le Fief entre les collines* • 17,25 €

**Ana Guadalupe Martínez**

*El Salvador*  
*Une femme du Front*  
*de Libération témoigne* • 7,25 €

**Lea Melandri**

*L'Infamie originaria* • 9,75 €

**Florence de Mèredieu**

*Une si petite*  
*anthropopbage* • 11,25 €  
*Télévision, la Lune* • 11,25 €

**Jacqueline Merville**

*Ces pères-là* • 16 €  
*Deux continents d'amour* • 10 €  
*Dialogue sur un chantier*  
*de démolition* • 14,25 €  
*Jusqu'à ma petite* • 14 €  
*La Multiplication* • 12,25 €  
*La Ville du non* • 11,25 €  
*L'Ère du chien endormi* • 17,25 €  
*Le Voyage d'Alice Sandair* • 16 €  
*Presque africaine* • 10,25 €  
*Tenir le coup* • 11,25 €  
*The Black Sunday*  
*26 décembre 2004* • 9,75 €  
*Le Courage des rêveuses* • 10 €  
*La vie bonne et d'autres vies* • 15 €

**Danielle Michel-Chich**

*Thérèse Clerc*,  
*Antigone aux cheveux blancs*  
Broché • 14,25 € ; Poche • 8 €

**Kate Millett**

*En Iran* • 17,25 €  
*Sexual Politics*  
Broché • 20,50 € ; Poche • 10 €  
*Sita* • 20,50 €

**Nata Minor**

*Lettre au voyageur* • 12,25 €

**Annick Miské**

*Des Albanaises* • 10,75 €

**Juliet Mitchell**

*Frères et Sœurs, Sur la piste de*  
*l'hystérie masculine* • 25,50 €  
*Psychanalyse et Féminisme*  
tome 1 • 6,75 € ; tome 2 • 7,75 €

---

**Margarete Mitscherlich  
et Helga Dierichs**

*Des hommes*  
*Dix histoires exemplaires* • 19 €

---

**Margarete Mitscherlich**

*La Femme pacifique* • 19 €  
*La Fin des modèles* • 15,25 €

---

**Marie Octave Monod**

*Daniel Stern, comtesse d'Agoult*  
*De la Restauration à la*  
*III<sup>e</sup> République* • 18 €

---

**Marvel Moreno**

*Cette tache dans la vie d'une*  
*femme comme il faut* • 15,25 €

---

**Irmtraud Morgner**

*Vie et aventures de la*  
*Trobairitz Béatrice* • 22 €

---

**Benjamin Moser**

*Clarice Lispector, une biographie*  
*Pourquoi ce monde* • 25 €

---

**Lucette Mouline**

*Mémoires d'imposture* • 14,25 €

---

**Denise Mouroit**

*Jour du sens* • 9,25 €

---

**Fadéla M'Rabet**

*La Salle d'attente* • 11 €  
*Le Chat aux yeux d'or*  
*Une illusion algérienne* • 10,25 €

---

**Tatiana Mukanire Bandalire**

*Au-delà de nos larmes* • 12 €

---

**Taslina Nasreen**

*Femmes,*  
*manifestez-vous!* • 13,75 €

---

**Alina Nelega**

*Comme si de rien n'était* • 22 €

---

**Louise Nevelson**

*Aubes et Crépuscules*  
*Conversations avec*  
*Diana MacKown* • 32,50 €

---

**Anaïs Nin**

*La Maison de l'inceste* • 10,25 €  
*Un biver d'artifice* • 7,25 €

---

**Martha Nussbaum**

*Femmes et*  
*développement humain* • 25,50 €

---

**Silvina Ocampo**

*La Promesse* • 13 €  
*Sentinelles de la nuit* • 13 €  
*Inventions du souvenir* • 16 €

---

**Victoria Ocampo**

*En témoignage* • 25 €

---

**Djamila Olivesi**

*Les Enfants du Polisario* • 12,25 €

---

**Gail Omvedt**

*Nous démolirons cette prison*  
tome 1 • 7,25 €; tome 2 • 6,86 €

---

**Yolande Papetti-Tisseron**

*Des Étoffes à la peau* • 12,25 €  
*Du deuil à la réparation* • 16,25 €

---

**Bertha Pappenheim**

*Le Travail de Sisyphe* • 16,25 €

---

**Yolande Paris**

*Les Limaces bleues* • 7,25 €

---

**Goffredo Parise**

*L'Absolu naturel* • 10,50 €

---

**Julie Pavesi**

*Vivre oiseau ou mourir* • 7,25 €

---

**Luciana Peker**

*La Révolution des filles* • 22 €

---

**Marli Pereira Soares**

*Histoire de Marli* • 7,25 €

---

**Charlotte Perkins Gilman**

*Le Papier peint jaune* • 7,25 €

---

**Nélida Piñon**

*Fundador* • 20,50 €  
*La Force du destin* • 15,75 €  
*La Maison de la passion* • 16,75 €  
*La République des rêves* • 31 €  
*La Salle d'armes* • 20,50 €  
*Le Temps des fruits* • 15,75 €  
*Mon livre d'heures* • 18 €  
*Un jour j'irai à Sagres* • 20 €

---

**Sylvia Plath**

*Letters Home*  
*1950-1956* • 22,50 €

---

**Cathy Porter**

*Pères et Filles*  
*Femmes dans*  
*la révolution russe* • 7,75 €

---

**Amritâ Prítam**

*La Vérité* • 11,25 €  
*Le Timbre fiscal* • 18,50 €

---

**Claude Pujade-Renaud**

*La Ventriloque* • 5,75 €

---

**Alain Quella-Villéger**

*France Bloch-Sérazin,*  
*Une femme en résistance*  
*(1913-1943)* • 18 €; Poche • 7 €

---

**Qiu Jin**

*Pierres de l'oiseau Jingwei*  
précédé de *Femme et révolutionnaire*  
*en Chine au XIX<sup>e</sup> siècle* • 10,75 €

---

**Rachilde**

*La Jongleuse* • 15 €

---

### Michèle Ramond

*Feu le feu* • 13,25 €  
*Lise et lui* • 12,25 €  
*L'Occupation* • 14,75 €  
*Regardez les cris*  
*Conditions de la peinture*  
*en temps de guerre* • 12 €  
*Vous* • 12,75 €  
*Voyage d'été* • 14,25 €

---

### Sandra Reberschak

*L'Idée fixe* • 17,25 €

---

### Jeanne Ribaucour

*Le Placard* • 9,75 €

---

### Madame Riccoboni

*L'Histoire du marquis*  
*de Cressy* • 12,75 €

---

### Patricia Rodríguez Saravia

*À la recherche de l'utérus*  
*perdu* • 20,50 €  
*Oméga* • 18 €

---

### Susana Romano Sued

*Pour mémoire*  
*(Argentine 1976-1983),*  
édition bilingue • 16 €

---

### Marjorie Rosen

*Vénus à la chaîne* • 7,25 €

---

### Rossana Rossanda

*Elles, les autres* • 17,75 €

---

### Sheila Rowbotham

*Conscience des femmes,*  
*monde de l'homme* • 7,25 €

---

### Sonia Rykiel

*Célébration* • 23,50 €

---

### Nawal el Saadawi

*Douze femmes*  
*dans Kanater* • 15,25 €  
*Femmes égyptiennes*  
*Tradition et modernité* • 15,25 €  
*Ferdaous,*  
*une voix en enfer* • 6,50 €

---

### Danièle Sallenave

*Villes et Villes* • 9,75 €

---

### George Sand

*Gabriel* • 14 €  
*Impressions et Souvenirs* • 18 €  
*Isidora* • 17,25 €  
*Le Dernier Amour* • 18,50 €  
*Nouvelles* • 19,50 €  
*Nouvelles Lettres*  
*d'un voyageur* • 18,50 €  
*Questions d'art*  
*et de littérature* • 19,50 €

---

### Cora Sandel

*Alberte et Jacob* • 13,75 €

---

### Helma Sanders Brahms

*Allemagne,*  
*mère blafarde* • 12,25 €  
*Heinrich* • 12,25 €

---

### Emma Santos

*Effraction au réel* • 15,25 €  
*J'ai tué Emma S.* • 7,75 €  
*La Lomécbuse* • 6,25 €  
*La Malcastrée* • 7,25 €  
*Le Théâtre* • 6,75 €

---

### Jocelyne Sauvard

*Lou est aux anges* • 14 €

---

### Irène Schavelzon

*À contre-jour* • 12,25 €  
*La Chambre intérieure* • 6,75 €  
*Le Réduit* • 14,75 €  
*Les escaliers d'eau* • 7,75 €

---

### Alice Schwarzer

*La petite différence et*  
*ses grandes conséquences* • 11,75 €

---

### Hanna Segal

*Délire et Créativité*  
*Essais de psychanalyse*  
*clinique et théorique* • 21,50 €

---

### Pinar Selek

*Azucena ou Les fourmis*  
*zinzines* • 14 €

---

### Geneviève Serreau

*Éclats de vie* • 16,25 €

---

### Anne Sexton

*Tu vis ou tu meurs*  
*Œuvres poétiques (1960-1969)* • 24 €

---

### Geetanjali Shree

*Ret samadhi*  
*Au-delà de la frontière* • 25 €

---

### Sido

*Lettres à sa fille, 1905-1912*  
précédé de *Lettres de Colette* • 19,50 €

---

### Mona L. Siegel

*Artisanes de la paix*  
*La lutte mondiale pour les droits des*  
*femmes après la Grande Guerre* • 20 €

---

### Christine Spengler

*Une femme dans la guerre*  
*1970-2005* • 25,50 €

---

### Madame de Staël

*Corinne ou l'Italie* • 14,75 €  
*Delphine* • 19,50 €

---

### Verena Stefan

*Mues* • 7,75 €

---

**Jessica Stern***Déni**Mémoire sur la terreur* • 20 €

---

**Jean Strouse***Alice James,**une biographie* • 23,50 €

---

**Gabrielle Suchon***Traité de la morale**et de la politique**La Liberté, 1693* • 18,50 €

---

**Ann Sutherland Harris  
et Linda Nochlin***Femmes peintres, 1550-1950* • 38,50 €

---

**Marie-Claude Tesson-Millet***Ne me touche pas* • 20,50 €

---

**Victoria Thérème***Hosto-blues* • 15,25 €*La Dame au bidule* • 12,25 €*L'Escalier du bonheur* • 8,25 €*Staboulkasb* • 12,25 €

---

**Élise Thiébaud***Tout sur le rouge* • 10 €

---

**Marcelle Tinayre***La Révolte d'Ève* • 16 €*La Veillée des armes**Le départ: août 1914* • 15 €

---

**Desanka Trbuhovic-Gjuric***Mileva Einstein, une vie* • 23,50 €

---

**Flora Tristan***Union ouvrière* • 15,25 €

---

**Yûko Tsushima***Au bord du fleuve de feu* • 21,50 €*L'Enfant de fortune* • 15,75 €*Les Marchands silencieux* • 15,75 €*Poursuivie par**la lumière de la nuit* • 23,50 €*Territoire de la lumière* • 17,25 €

---

**Marina Tsvétaïeva***Des poètes**Maïakovski, Pasternak,**Kouzmine, Volochine* • 20,50 €*Le Gars* • 14,25 €

---

**Ana Vasquez***Abel Rodriguez et ses frères* • 15,25 €

---

**Marie Vaubourg***Échec et mat ou Un an**de psychanalyse* • 7,25 €*La Petite Fille aux**mains coupées* • 7,75 €*Silence... on crie* • 9,25 €

---

**Lea Vergine***L'Autre moitié de l'avant-garde,**1910-1940* • 38,50 €

---

**Christiane Veschambre***Le Lais de la traverse* • 8,25 €

---

**Élisabeth Vigée Le Brun***Souvenirs* • 25,50 €

---

**Isabelle Vissière***Procès de femmes au temps**des philosophes* • 14,75 €*Une aristocrate**révolutionnaire* • 25 €

---

**Suzanne Voilquin***Mémoires d'une**saint-simoniennne**en Russie, 1839-1846* • 7,50 €

---

**Voix d'écrivaines francophones***Corps de fille, corps de femme* • 15 €

---

**Nicole Ward Jouve***L'Entremise* • 11,25 €*Le Spectre du gris* • 10,75 €*Un homme nommé**Zapolski* • 15,25 €

---

**Catherine Weinzaepflen***Am See* • 9,25 €*Avec Ingeborg* • 12 €*Celle-là* • 14 €*Isocelles* • 6,75 €*La Farnésine, jardins* • 6,75 €*La sœur de mon frère* • 16 €*La vie sauve* • 14 €*Le temps du tableau* • 15,25 €*Orpiment* • 17,25 €*L'odeur d'un père* • 12 €*Ismaëla* • 15 €

---

**Catherine Wieder***Renaissance* • 8,75 €

---

**Christa Wolf***et Charlotte Wolff**Oui, nos cercles**se touchent* • 23,50 €

---

**Marie Wollstonecraft-Shelley***Matilda* • 15,25 €

---

**Virginia Woolf***De la lecture**et De la critique* • 12,25 €*Freshwater* • 9,75 €*Le Livre sans nom**Les Pargiter* • 19,50 €*Les Fruits étranges**et brillants de l'art* • 15,75 €*Trois Guinées précédé de**L'Autre Corps**de Viviane Forrester* • 18 €

## INDEX

---

### Zhai Yongming

*La chanson de la beauté du temps* • 15 €

---

### Maria Zambrano

*Délire et Destin* • 11,75 €

*Notes pour une méthode* • 15,25 €

*Sentiers* • 18,50 €

---

### Leyla Zana

*Écrits de prison* • 12 €

---

### Hacine Zermane

et Myriam Mascarello

*Sheb! Bien fait pour toi!*

en partenariat avec Sidaction • 5,25 €

---

### Mai Zetterling

*Oiseau de passage* • 7,75 €

---

### Laurence Zordan

*À l'horizon*

*d'un amour infini* • 10,25 €

*Au loin... la danse* • 13,25 €

*Blottie* • 10,25 €

*Des yeux pour mourir* • 18,50 €

*La Vengeance des papillons* • 14 €

*Le Traitement* • 10,25 €

Du côté des petites filles


---

**Hans Christian Andersen**  
Adaptation et illustrations  
de Nicole Claveloux

*Poucette*  
36 pages • 10,75 €

---

**Clarice Lispector**

*La Vie intime de Laura*  
suivi de  
*Le Mystère du lapin pensant*  
48 pages • 8 €

---

**Adela Turin**

Illustrations d'Anna  
Montecroci  
*Planète Marie année 35*  
32 pages • 9,25 €

---

**Adela Turin**

et Margherita Saccaro  
*Histoire de sandwiches*  
40 pages • 9,25 €  
*Salut poupée*  
32 pages • 9,25 €

Du côté des filles


---

**Cinzia Ghigliano**  
et Francesca Cantarelli

*Nora*  
Bande dessinée  
suivie du texte de  
*La Maison de poupée*  
de H. Ibsen,  
80 pages • 11,75 €

---

Les titres traduits  
de l'italien l'ont été par le  
collectif de traduction *des femmes*

## INDEX

### La Bibliothèque des voix

#### La Bibliothèque des regards

---

##### Rosanna Arquette

À la recherche de Debra Winger  
2008 - 1 DVD • 22 €

---

##### Marguerite Duras

Écrire

La Mort du jeune aviateur anglais  
Roma

Lu par **Fanny Ardant**

Réalisé par **Benoît Jacquot**

Coup de cœur 2010 de l'Académie

Charles Cros

Prix du public 2011 de La Plume de Paon

2009 - 1 DVD + 2 CD • 30 €

---

##### Stéphanie Pommez

Amazonie, la vie au bout des doigts  
2008 - 1 DVD • 20 €

---

##### Maître Georges Kiejman

Les Grands procès de l'Histoire  
2007 - Coffret 2 DVD • 38 €

Vous pouvez extraire les pistes de nos  
CD MP3 à partir du lecteur CD d'un  
ordinateur pour une écoute ou un  
transfert vers vos lecteurs numériques.

La plupart de nos livres audio  
sont également disponibles en  
téléchargement sur les plateformes  
commerciales de diffusion de  
contenus numériques.

#### La Bibliothèque des voix

---

##### Sibilla Aleramo

Une femme

Lu par **Emmanuelle Riva**

1980 - Extraits - 1 CD • 16 €

---

##### Lou Andreas-Salomé

Fénitcbka suivi de

Une longue dissipation

Lu par **Anna Mougllalis**

Grand Prix classique 2019 de

La Plume de Paon

Coup de cœur 2018 de l'Académie

Charles Cros

2018 - Intégral - 1 CD MP3 • 24 €

---

##### Maya Angelou

Je sais pourquoi chante

l'oiseau en cage

Lu par **Barbara Hendricks**

2022 - Intégral - 1 CD MP3 • 24 €

---

##### Séverine Auffret

Des couteaux contre des femmes

Lu par **l'autrice**

1983 - Extraits

Disponible uniquement en téléchargement

---

##### Ingeborg Bachmann

La Trentième Année

Lu par **Aurore Clément**

1991 - Intégral - 2 CD • 24 €

---

##### Honoré de Balzac

La Duchesse de Langeais

Lu par **Fanny Ardant**

1986 - Extraits - 2 CD • 24 €

La Femme de trente ans

Lu par **Ariane Ascaride**

Coup de cœur 2019 de l'Académie

Charles Cros

2018 - Intégral - 1 CD MP3 • 24 €

Gambara

Lu par **Françoise Malettra**

1989 - Intégral

Disponible uniquement en téléchargement

---

##### Silvia Baron Supervielle

Une simple possibilité

Lu par **l'autrice**

2005 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

##### Georges Bataille

Ma mère

Lu par **Pierre Arditi**

1990 - Intégral - 1 CD MP3 • 22 €

---

##### Nina Berberova

Le Roseau révolté

Lu par **Isabelle Huppert**

1988 - Intégral - 2 CD • 24 €

---

##### Thomas Bernhard

Simplement compliqué

Lu par **Jacques Frantz**

2007 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

##### Sarah Bernhardt

Ma double vie

Lu par **Edwige Feuillère**

précédé d'un extrait de

*Pbèdre* par **Sarah Bernhardt**

1980 - Extraits - 2 CD • 24 €

---

##### Sarah Biasini

La Beauté du ciel

Lu par **l'autrice**

Coup de cœur 2021 de l'Académie

Charles Cros

2021 - Intégral - 1 CD MP3 • 24 €

---

##### Karen Blixen

Le Dîner de Babette

Lu par **Stéphane Audran**

1987 - Intégral - 2 CD • 24 €

Nouveaux contes d'hiver: Échos

Lu par **Jeanne Moreau**

1987 - Intégral 2 CD • 24 €

---

##### Élise Boghossian

Au royaume de l'espoir

il n'y a pas d'hiver

Lu par **l'autrice**

2016 - Extraits - 1 CD MP3 • 22 €



---

**Yves Bonnefoy**

*La Longue Chaîne de l'ancre*

Lu par **l'auteur**

2010 - Intégral - 2 CD • 24 €

---

**Paule du Bouchet**

*Emportée*

Lu par **Isabelle Carré**

2021 - Intégral - 1 CD MP3 • 24 €

---

**Geneviève Brisac**

*52 ou la seconde vie*

Lu par **l'autrice**

et **Alice Butaud**

2007 - Extraits - 2 CD • 24 €

---

**Charlotte Brontë**

*Jane Eyre*

Lu par **Fanny Ardant**

1988 - Extraits - 3 CD • 28 €

---

**Isabelle Carré**

*Le Jeu des si*

Lu par **l'autrice**

2023 - Intégral - 1 CD MP3 • 23 €

*Les Rêveurs*

Lu par **l'autrice**

Coup de cœur 2019 de l'Académie

Charles Cros

2018 - Intégral - 1 CD MP3 • 24 €

---

**Lewis Carroll**

*Alice au pays des merveilles*

Lu par **Arielle Dombasle**

1990 - Intégral - 3 CD • 28 €

1 CD MP3 • 22 €

---

**Madeleine Chapsal**

*La Maison de jade*

Lu par **l'autrice**

1986 - Extraits - 1 CD • 16 €

---

**Chantal Chawaf**

*Retable*

Lu par **l'autrice**

1981 - Extraits

Disponible uniquement en téléchargement

---

**Andrée Chedid**

*Textes pour un poème,*

*Poèmes pour un texte*

Lu par **l'autrice**

et **Bernard Giraudeau**

1991 - Extraits - 1 CD • 16 €

1 CD MP3 • 16 €

---

**Hélène Cixous**

*On ne part pas,*

*on ne revient pas*

Lu par **Nicole Garcia, Daniel Mesguich,**

**Christèle Wurmser** et **Bernard Yerlès**

1992 - Intégral

Disponible uniquement en téléchargement

*Préparatifs de noces*

*au-delà de l'abîme*

Lu par **l'autrice**

1980 - Extraits

Disponible uniquement en téléchargement

---

**Collectif**

*Cabiers de doléances*

*des femmes en 1789*

Lu par **Sylvia Monfort**

1989 - Extraits

Disponible uniquement en téléchargement

*Voix de femmes d'hier et d'aujourd'hui  
pour demain*

Lu par **Isabelle Huppert,**

**Nicole Garcia, Michèle Morgan,**

**Marie-France Pisier, Nathalie Baye,**

**Anouk Aimée, Dominique Sanda,**

**Marie-Christine Barrault,**

**Sonia Rykiel, Carole Bouquet,**

**Catherine Deneuve,**

**Arielle Dombasle, Juliette Gréco**

et **Coline Serreau**

2019 - 1 CD MP3 • 19 €

*Voix de femmes pour la démocratie*

Lu par **Ariane Ascaride,**

**Marie-Christine Barrault,**

**Isabelle Carré, Julie Debazac,**

**Florence Delay, Lio**

et **Dominique Reymond**

1994 - 1 CD • 15 €

---

**Trobairitz**

*Femmes de cour, dames de cœur*

Lu par **Dominique Reymond** avec

**Nathalie Koble**

2023 - Intégral - 1 CD MP3 • 16 €

---

**Colette**

*Dialogues de bêtes*

Lu par **Liane Foly**

Coup de cœur 2009 de l'Académie

Charles Cros

2008 - Extraits - 1 CD • 16 €

*Lettres à Missy*

Lu par **Anouk Grinberg**

Coup de cœur 2020 de l'Académie

Charles Cros

Prix du livre audio France Culture -

Lire dans le noir 2021

2019 - Extraits - 1 CD MP3 • 16 €

*La Maison de Claudine*

Lu par **Anny Duperey**

précédé de

*Ma mère et les bêtes*

Lu par **Colette**

1981 - Extraits - 1 CD • 16 €

1 CD MP3 • 16 €

*La Naissance du jour*

Lu par **Michèle Morgan**

précédé de *Le Cactus rose de Sido*

Lu par **Colette**

1985 - Extraits - 1 CD • 16 €

*Le Pur et l'Impur*

Lu par **Marie-Christine Barrault**

1988 - Intégral - 2 CD • 24 €

*La Vagabonde*

Coup de cœur 2020 de l'Académie

Charles Cros

Lu par **Anouk Grinberg**

2020 - Intégral - 1 CD MP3 • 24 €

---

**Benjamin Constant**

*Adolphe*

Lu par **Anne Wiazemsky**

1988 - Intégral - 3 CD • 28 €

## INDEX

### La Bibliothèque des voix

---

#### Marie Darrieussecq

*Le Bébé*

Interprété par **Lio**

2005 - Intégral - 1 CD • 16 €

*Claire dans la forêt*

Lu par **l'autrice**

2004 - Intégral - 1 CD • 16 €

*Être ici est une splendeur :*

*Vie de Paula M. Becker*

Lu par **l'autrice**

2016 - Intégral - 1 CD MP3 • 22 €

---

#### Catherine David

*Simone Signoret,*

*la mémoire partagée*

Lu par **l'autrice**

2007 - Extraits - 2 CD • 24 €

---

#### Régine Deforges

*Pour l'amour de Marie Salat*

Lu par **l'autrice**

1986 - Extraits - 1 CD • 16 €

---

#### Florence Delay

*Il me semble, mesdames*

Lu par **l'autrice**

2016 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

#### Charlotte Delbo

*Aucun de nous ne reviendra*

Lu par **Dominique Reymond**

Grand Prix contemporain 2018 de

La Plume de Paon

Coup de cœur 2017 de l'Académie

Charles Cros

2017 - Intégral - 1 CD MP3 • 22 €

---

#### Jacques Derrida

*Circonfession*

Lu par **l'auteur**

1993 - Intégral - Coffret 5 CD • 32,50 €

1 CD MP3 • 24 €

*Feu la cendre*

Lu par **l'auteur**

et **Carole Bouquet**

1987 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

#### Denis Diderot

*Lettres à Sophie Volland*

et *Sur les femmes*

Lu par **Michel Piccoli**

1985 - Extraits - 1 CD • 16 €

*Paradoxe sur le comédien*

Lu par **Charles Berling**

2004 - Extraits - 1 CD • 16 €

---

#### Chahdortt Djavann

*Bas les voiles!*

Lu par **l'autrice**

2004 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

#### Georges Duby

*Guillaume le Maréchal*

Lu par **l'auteur**

1985 - Extraits - 1 CD • 16 €

---

#### Marguerite Duras

*La Jeune Fille et l'Enfant*

Texte extrait de *L'Été 80*

Lu par **l'autrice**

1982 - Intégral

1 CD MP3 • 16 €

*La Maladie de la mort*

Interprété par **Fanny Ardant**

Coup de cœur 2007 de l'Académie

Charles Cros

2006 - Intégral - 1 CD • 16 €

*Moderato cantabile*

Lu par **Fanny Ardant**

2021 - Intégral - 1 CD MP3 • 22 €

*La Musica Deuxième*

Lu par **Fanny Ardant**

et **Sami Frey**

2008 - Intégral - 1 CD • 16 €

*Les Petits Chevaux*

*de Tarquinia*

Lu par **Catherine Deneuve**

1981 - Extraits - 1 CD • 16 €

*Savannab Bay, variations*

Avec les voix de **Marguerite Duras,**

**Bulle Ogier** et **Madeleine Renaud**

Coup de cœur 2021 de l'Académie

Charles Cros

2021 - Extraits - 1 CD MP3 • 16 €

---

#### Eve Ensler et Mollie Doyle (dir.)

*Des mots pour agir contre les*

*violences faites aux femmes*

Lu par **Guila Clara Kessous**

avec la participation de **Francis Huster**

2021 - Extraits - 1 CD MP3 • 19 €

---

#### Jean-Paul Enthoven

*La Dernière Femme*

Lu par **l'auteur**

2007 - Extraits - 2 CD • 24 €

---

#### Aslı Erdoğan

*Le silence même n'est plus à toi*

Lu par **Catherine Deneuve**

2017 - Intégral - 1 CD MP3 • 22 €

---

#### Annie Ernaux

*Retour à Yvetot*

Lu par **Dominique Blanc**

*Post-scriptum* - Inédit - par **l'autrice**

2019 - Extraits - 1 CD MP3 • 19 €

---

#### Peter Eyre

*Chère Maître*

D'après la correspondance de

**George Sand** et **Gustave Flaubert**

Interprété par **Marie-France Pisier**

et **Thierry Fortineau**

2005 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

#### Gustave Flaubert

*Un cœur simple*

Lu par **Nicole Garcia**

1987 - Intégral - 1 CD MP3 • 16 €

---

**Viviane Forrester**

*Ce soir, après la guerre*  
Lu par **l'autrice**  
2011 - Extraits - 2 CD • 24 €

---

**Antoinette Fouque**

*Antoinette Fouque, à voix nue*  
émission de France Culture  
entretiens par **Virginie Bloch-Lainé**  
2014 - Intégral - 1 CD MP3 • 22 €

---

*Le Bon Plaisir*

émission de France Culture  
réalisée par **Françoise Malettra**  
1990 - Intégral - 3 CD • 28 €

---

*De la voix*

Lu par **Fanny Ardant, Ariane Ascaride, Lio et l'autrice**  
2020 - Extraits - 1 CD MP3 • 16 €

---

**Irène Frain**

*Au royaume des femmes*  
Lu par **l'autrice**  
2008 - Extraits - 1 CD MP3 • 22 €

---

**Janet Frame**

*Bonhomme de neige, bonhomme de neige*  
Lu par **Isabelle Carré**  
2022 - Intégral - 1 CD MP3 • 18 €

---

**Sigmund Freud**

*Un souvenir d'enfance de Léonard de Vinci*  
Lu par **Daniel Mesguich**  
1987 - Intégral - 2 CD • 24 €

---

**Françoise Gallo**

*La Fortuna*  
Lu par **Catherine Ringer**  
2021 - Intégral - 1 CD MP3 • 24 €

---

**David Garnett**

*La Femme changée en renard*  
Lu par **Micheline Presle**  
2005 - Extraits - 1 CD • 16 €

---

**Jean Genet**

*Le Funambule*  
et *L'Enfant criminel*  
Lu par **Marie Trintignant**  
1989 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

*Journal du voleur*

Lu par **Anouk Aimée**  
1988 - Extraits - 2 CD • 24 €

---

**Sylvie Germain**

*Les Personnages*  
Lu par **l'autrice**  
2006 - Extraits - 1 CD • 16 €

---

*Brèves de solitude*

Lu par **l'autrice**  
Coup de cœur 2021 de l'Académie  
Charles Cros  
2021 - Intégral - 1 CD MP3 • 24 €

---

**Françoise Giroud**

*Leçons particulières*  
Lu par **l'autrice**  
1990 - Extraits - 2 CD • 24 €

---

**Julien Gracq**

*Œuvres*  
Lu par **l'auteur**  
1989 - Extraits - 2 CD • 24 €

---

**Benoîte Groult**

*Ainsi soit-elle*  
Lu par **l'autrice**  
1983 - Extraits - 1 CD • 16 €  
*La Touche étoile*  
Lu par **l'autrice**  
2007 - Extraits - 2 CD • 24 €

---

**Chékéba Hachemi**

*L'insolente de Kaboul*  
Lu par **l'autrice** avec **Mariame Haami**  
2022 - Intégral - 1 CD MP3 • 20 €

---

**Gisèle Halimi**

*Fritina*  
Lu par **l'autrice**  
2006 - Intégral - 1 CD MP3 • 22 €

---

**Homère**

*L'Illiade des femmes*  
Récit homérique à deux voix  
Par **Daniel Mesguich**  
et **Emmanuel Lascoux**  
Coup de cœur 2017 de l'Académie  
Charles Cros  
2016 - Extraits - 2 CD • 24 €

*L'Odyssée des femmes*  
Récit homérique à deux voix  
Par **Daniel Mesguich**  
et **Emmanuel Lascoux**  
2018 - Extraits - 1 CD MP3 • 22 €

---

**Alice James**

*Journal*  
Lu par **Isabelle Adjani**  
1983 - Extraits - 1 CD • 16 €

---

**Wilhelm Jensen**

*Gradiva*  
Lu par **Dominique Blanc**  
2005 - Intégral - 2 CD • 24 €

---

**Charles Juliet**

*L'Incessant* suivi de  
*Poèmes* et autres textes  
Lu par **l'auteur** et **Nicole Garcia**  
Coup de cœur 2005 de l'Académie  
Charles Cros  
2005 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

*J'ai cherché...*

Lu par **l'auteur**  
et **Valérie Dréville**  
2008 - Intégral - 1 CD • 16 €  
1 CD MP3 • 16 €

---

*Te rejoindre*

Lu par **l'auteur**  
Grand Prix 2016 de l'Académie  
Charles Cros  
2016 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

**Vénus Khoury-Ghata**

*Sept pierres pour la femme adultère*  
Lu par **Brigitte Fossey** et **l'autrice**  
2018 - Intégral - 1 CD MP3 • 22 €

## INDEX

### La Bibliothèque des voix

---

#### Heinrich von Kleist

*La Marquise d'O*

Lu par **Catherine Deneuve**  
2008 - Intégral - 2 CD • 24 €

---

#### Madame de La Fayette

*La Princesse de Clèves*

Lu par **Michèle Morgan**  
1981 - Extraits - 2 CD • 24 €  
1 CD MP3 • 19 €

---

#### Ariane Laroux

*Déjeuners chez Germaine Tillion*

Lu par **Marie-Christine Barrault**  
2017 - Extraits - 1 CD • 16 €

---

#### Clarice Lispector

*Amour et autres nouvelles*

Lu par **Fanny Ardant**  
Coup de cœur 2015 de l'Académie  
Charles Cros  
2015 - Intégral - 1 CD • 16 €

*L'Heure de l'étoile*

Lu par **Sterenn Guirriec**  
2020 - Intégral - 1 CD MP3 • 22 €

*L'imitation de la rose*

et autres textes  
Lu par **Hélène Fillières**  
2008 - Intégral - 1 CD • 16 €

*La Femme qui a tué les poissons  
et autres contes*

Lu par **Lio**  
2022 - Intégral - 1 CD MP3 • 16 €

*Liens de famille*

Lu par **Chiara Mastroianni**  
1989 - Extraits - 1 CD • 16 €

*La Passion selon G.H.*

Lu par **Anouk Aimée**  
1987 - Extraits  
*Disponible uniquement en téléchargement*

---

#### James Lord

*La Bête dans la jungle*

D'après **Henry James**  
Version française de **Marguerite Duras**  
Interprété par **Fanny Ardant**  
et **Gérard Depardieu**  
2005 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

#### Alma Mahler

*Journal intime*

*Suites 1898-1902*

Lu par **Julie Depardieu**  
2020 - Extraits - 1 CD MP3 • 24 €

---

#### Katherine Mansfield

*Félicité*

Lu par **Anne Consigny**  
Coup de cœur 2021 de l'Académie  
Charles Cros  
2021 - Intégral - 1 CD MP3 • 24 €

---

#### Hélène Martin

*Journal d'une voix*

Lu et chanté par **l'autrice**  
1984 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

#### Carson McCullers

*La Ballade du café triste  
et autres nouvelles*

Lu par **Anouk Grinberg**  
2022 - Intégral - 1 CD MP3 • 22 €

*Le cœur est un chasseur solitaire*

Lu par **Ariane Ascaride**  
2020 - Intégral - 1 CD MP3 • 24 €

---

#### Daniel Mesguich et Cyril Huvé

*Mélodrames romantiques*

Interprétation originale (voix et  
piano)  
2007 - Extraits - 1 CD • 16 €

---

#### Macha Méril

*Un jour, je suis morte*

Lu par **l'autrice**  
Coup de cœur 2009 de l'Académie  
Charles Cros  
2008 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

#### Catherine Millot

*La Vie parfaite*

Lu par **l'autrice**  
2007 - Extraits - 1 CD • 16 €

---

#### Octave Mirbeau

*Le Journal d'une femme  
de chambre*

Lu par **Geneviève Fontanel**  
1991 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

#### Tatiana Mukanire Bandalire

*Au-delà de nos larmes*

Lu par **Guila Clara Kessous**  
2022 - Intégral - 1 CD MP3 • 16 €

---

#### Anaïs Nin

*Stella*

Lu par **Julie Debazac**  
Coup de cœur 2006 de l'Académie  
Charles Cros  
2006 - Extraits - 2 CD • 24 €

---

#### Joyce Carol Oates

*Dis-moi que tu me pardonnes?*

Lu par **Isabel Otero**  
Coup de cœur 2010 de l'Académie  
Charles Cros  
2009 - Intégral - 2 CD • 24 €

---

#### Silvina Ocampo

*La Promesse*

Lu par **Florence Delay**  
2018 - Intégral - 1 CD • 22 €

---

#### Christine Orban

*Deux fois par semaine*

Lu par **l'autrice**  
2008 - Intégral - 2 CD • 24 €

---

#### Georges Perec

*Je me souviens*

Interprété par **Sami Frey**  
1990 - Intégral - 1 CD MP3 • 16 €

---

#### Charlotte Perkins Gilman

*Le Papier peint jaune*

Lu par **Dominique Reymond**  
2020 - Intégral - 1 CD MP3 • 16 €

**Emmanuel Pierrat**

*Troublé de l'éveil*

Lu par **l'auteur**

2009 - Extraits - 1 CD • 16 €

**Luigi Pirandello**

*Le Voyage*

Lu par **Marisa Berenson**

Coup de cœur 2008 de l'Académie  
Charles Cros

2008 - Intégral - 1 CD • 16 €

**Marie-France Pisier**

*Le Bal du gouverneur*

Lu par **l'autrice**

1986 - Extraits - 1 CD • 16 €

**Sylvia Plath**

*Ariel*

Lu par **Isabelle Carré**

2006 - Extraits - 1 CD • 16 €

**Elena Poniatowska**

*Cher Diego, Quiela l'embrasse*

Lu par **Claire Chazal**

2008 - Intégral - 1 CD • 16 €

**Marcel Proust**

*À la recherche du temps perdu :*

Lu par **Jean-Louis Trintignant**

1987 - Extraits - 3 CD • 28 €

1 CD MP3 • 22 €

*La Confession d'une jeune fille*

Lu par **Hélène Fillières**

2004 - Intégral - 1 CD • 16 €

**Hubert Reeves**

*L'Heure de s'enivrer*

Lu par **l'auteur**

1989 - Extraits - 2 CD • 24 €

**Line Renaud**

*Maman*

Lu par **l'autrice**

2004 - Extraits - 2 CD • 24 €

**Alina Reyes**

*Le Boucher*

Lu par **Marie-Christine Barrault**

1989 - Intégral

Disponible uniquement en téléchargement

**Yasmina Reza**

*Hammerklavier*

Lu par **l'autrice**

2006 - Intégral - 2 CD • 24 €

**Rainer Maria Rilke**

*Lettres à un jeune poète*

Lu par **Catherine Deneuve**

1991 - Intégral - 1 CD • 16 €

1 CD MP3 • 16 €

**Élisabeth Roudinesco**

*Histoire de la psychanalyse  
en France*

Lu par **l'autrice**

et **Michael Lonsdale**

1990 - Extraits - 4 CD • 32,50 €

1 CD MP3 • 24 €

**Sonia Rykiel**

*Créations*

Lu par **l'autrice**

1984 - Extraits - 1 CD • 16 €

**Françoise Sagan**

*Avec mon meilleur souvenir*

Lu par **l'autrice**

1986 - Intégral - 3 CD • 28 €

1 CD MP3 • 22 €

*Bonjour tristesse*

Lu par **Catherine Deneuve**

1986 - Intégral - 3 CD • 28 €

*Des yeux de soie*

Lu par **Anouk Aimée**

Coup de cœur 2010 de l'Académie  
Charles Cros

2010 - Extraits - 1 CD • 16 €

**George Sand**

*Consuelo*

Lu par **Madeleine Robinson**

1984 - Extraits - 1 CD • 16 €

*La Marquise*

Lu par **Nathalie Baye**

1991 - Intégral - 2 CD • 24 €

*Mattea*

Lu par **Dominique Blanc**

2004 - Intégral - 2 CD • 24 €

**Nathalie Sarraute**

*Ici*

Lu par **l'autrice**

1995 - Extraits - 1 CD • 16 €

*Tropismes*

et *L'Usage de la parole*

Mise en espace sonore

de **Simone Benmussa**

Lus par **l'autrice** et **Madeleine Renaud**

1981 - Extraits - 1 CD • 16 €

*Tropismes*

Lu par **l'autrice** avec **Madeleine**

**Renaud** et **Isabelle Huppert**

suivi de *Entre la vie et la mort* (1987);

*L'Usage de la parole* (1988);

*Tu ne t'aimes pas* (1990)

et *Ici* (1995)

Lus par **l'autrice**

2009 - Intégral (sauf pour *Ici*: extraits)

Coffret de 2 CD MP3 • 26 €

**Marcelle Sauvageot**

*Laissez-moi*

Lu par **Fanny Ardant**

2004 - Intégral - 2 CD • 24 €

**André Schwarz-Bart**

*La Mulâtresse Solitude*

Lu par **Guila Clara Kessous**

2016 - Intégral - 1 CD MP3 • 22 €

**Anna Seghers**

*L'excursion des jeunes filles  
qui ne sont plus*

Lu par **Ariane Ascaride**

2007 - Intégral - 2 CD • 24 €

## INDEX

### La Bibliothèque des voix

---

#### Madame de Sévigné

*Lettres à sa fille*

Lu par **Juliette Greco**

1992 - Extraits - 1 CD MP3 • 16 €

---

#### Sido

*Lettres à Colette*

Lu par **Edwige Feuillère**

précédé de *Sido, ma mère*

Lu par **Colette**

1983 - Extraits - 1 CD • 16 €

---

#### Patti Smith

*Just Kids*

Lu par **Isabelle Huppert**

Prix du livre audio France Culture -

Lire dans le noir 2022

2021 - Intégral - 1 CD MP3 • 24 €

---

#### Christine Spengler

*Une femme dans la guerre*

(1970-2005)

Raconté par **l'autrice**

2023 - Extraits - 1 CD MP3 • 14 €

---

#### Madame de Staël

*Corinne ou l'Italie*

Lu par **Françoise Fabian**

1984 - Extraits

*Disponible uniquement en téléchargement*

---

#### Marie Susini

*Je m'appelle Anna Livia*

Lu par **Nicole Garcia**

1985 - Extraits - 1 CD • 16 €

---

#### Anton Tchekhov

*La Dame au petit chien*

suivi de *La Fiancée*

Lu par **Julie Debazac**

Prix du public 2018 de

La Plume de Paon

2017 - Intégral - 1 CD MP3 • 22 €

*Le Violon de Rothschild*

et *La Princesse*

Lu par **Marina Vlady**

2008 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

#### Jean-Philippe Toussaint

*Faire l'amour*

Lu par **l'auteur**

2006 - Extraits - 1 CD • 16 €

---

#### Marina Tsvétaïeva

*Le Gars*

Prix du public 2020 de

La Plume de Paon

Lu par **Anna Mouglalis**

2019 - Intégral - 1 CD MP3 • 16 €

---

#### Marina Tsvétaïeva et Rainer Maria Rilke

*Est-ce que tu m'aimes encore?*

Lu par **Noémie Lvovsky**

et **Micha Lescot**

Coup de cœur 2019 de l'Académie  
Charles Cros

2019 - Intégral - 1 CD MP3 • 19 €

---

#### Simone Veil

*Vivre l'Histoire*

Entretiens avec **Antoinette Fouque**

1985 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

#### Virginia Woolf

*Au phare*

Lu par **Fanny Ardant**

Grand Prix du Livre Audio Plume d'Or de

La Plume de Paon 2021

2019 - Intégral - 1 CD MP3 • 24 €

*Mrs Dalloway*

Lu par **Catherine Deneuve**

2022 - Intégral - 1 CD MP3 • 24 €

*Trois guinées*

Lu par **Coline Serreau**

1980 - Extraits - 1 CD • 16 €

*Une chambre à soi*

Lu par **Maria Mauban**

1981 - Extraits - 1 CD • 16 €

---

#### Françoise Xénakis

*Elle lui dirait dans l'île*

Lu par **l'autrice**

1988 - Intégral - 1 CD • 16 €

---

#### Evgueni Zamiatine

*L'Inondation*

Lu par **Isabelle Huppert**

1994 - Intégral - 2 CD • 24 €

---

#### Stefan Zweig

*La Peur*

Lu par **Fanny Ardant**

1992 - Intégral - 2 CD • 24 €

1 CD MP3 • 19 €



*des femmes*-Antoinette Fouque  
Éditions • Librairie • Galerie  
33-35 rue Jacob, 75006 Paris  
01 42 22 60 74  
[www.desfemmes.fr](http://www.desfemmes.fr)

